

EN	FR
Ballast GS and Fire Manifold - Stbd Engine Room.pdf	Ballast GS and Fire Manifold - Stbd Engine Room.pdf
23.000" [584]	23 000 po [584]
8.000" [203]	8 000 po [203]
5.750" [146]	5 750 po [146]
6.875" [175]	6 875 po [175]
3.500" [89]	3 500 po [89]
PLAN	PLAN
4" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	4 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
3" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	3 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
10.375" [264]	10 375 po [264]
ELEVATION	ÉLÉVATION
Front View	Vue avant
Rear View	Vue arrière
7" HANDWHEEL DIAMETER (Typical)	7 po DIAMÈTRE DE LA ROUE (type)
NOTES:	REMARQUES :
1. UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL DIMENSIONS ARE IN INCHES.	1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES DIMENSIONS SONT EN POUCES.
2. Markings on HAND VALVES	2. Inscriptions sur les SOUPAPES MANUELLES
1 = "DISCHARGE TO BALLAST MAIN"	1 = VERS CIRCUIT PRINCIPAL BALLAST
2 = "G.S. PUMP O.B. DISCHARGE"	2 = POMPE DE VIDANGE À LA MER S.G.
3 = "DISCHARGE TO FIRE MAIN"	3 = VERS CIRCUIT PRINCIPAL INCENDIE
3. VALVES DRAWN CLOSED	3. SOUPAPES DESSINÉES FERMÉES
CCGS CAPE ROGER	NGCC CAPE ROGER
TITLE: Ballast G.S. and Fire Manifold Stbd Engine Room	TITRE : Collecteur de S. G. ballast et incendie, salle des machines tribord
DRAWN BY: JEFF WALSH	DESSINÉ PAR : JEFF WALSH
SCALE: NTS	ÉCHELLE : PAS À L'ÉCHELLE
DATE: JUNE, 2020	DATE : JUIN 2020
FILE NAME: MANIFOLDS	NOM DU FICHIER : COLLECTEURS
SHEET NO: 1 OF 1	FEUILLE N ^o : 1 DE 1
Ballast Manifold - Stbd Fwd Engine Room.pdf	Ballast Manifold - Stbd Fwd Engine Room.pdf
24.750" [629]	24 750 po [629]
9.000" [229]	9 000 po [229]
6.000" [152]	6 000 po [152]
5.75000" [146]	5,750 00 po [146]
PLAN	PLAN
16.000" [406]	16 000 po [406]
5.500" [140]	5 500 po [140]
7" HANDWHEEL DIAMETER (Typical)	7 po DIAMÈTRE DE LA ROUE (type)
ELEVATION	ÉLÉVATION
4" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	4 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
VIEW A-A	VUE A-A

NOTES:	REMARQUES :
1. UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL DIMENSIONS ARE IN INCHES.	1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES DIMENSIONS SONT EN POUCES.
2. Markings on HAND VALVES	2. Inscriptions sur les SOUPAPES MANUELLES
1 = "No. 1 DB Ballast Suction Discharge Port"	1 = Sortie d'aspiration de ballast double-fond n° 1 bâbord
2 = "No. 1 DB Ballast Suction Discharge Stbd"	1 = Sortie d'aspiration de ballast double-fond n° 1 tribord
3 = "Trimming Tank Suction and Discharge"	3 = Aspiration et vidange réservoir d'aspiration
3. VALVES DRAWN CLOSED	3. SOUPAPES DESSINÉES FERMÉES
CCGS CAPE ROGER	NGCC CAPE ROGER
TITLE: Ballast Manifold Stbd FWD Engine Room	TITRE : Collecteur de ballast tribord, salle des machines avant
DRAWN BY: JEFF WALSH	DESSINÉ PAR : JEFF WALSH
SCALE: NTS	ÉCHELLE : PAS À L'ÉCHELLE
DATE: JUNE, 2020	DATE : JUIN 2020
FILE NAME: MANIFOLDS	NOM DU FICHER : COLLECTEURS
SHEET NO: 1 OF 1	FEUILLE N° : 1 DE 1
Bilge and Ballast Manifold - Fwd Engine Room.pdf	Bilge and Ballast Manifold - Fwd Engine Room.pdf
36.375" [924]	36 375 po [924]
6.250" [159]	6 250 po [159]
9.000" [229]	9 000 po [229]
6.000" [152]	6 000 po [152]
PLAN	PLAN
7" HANDWHEEL DIAMETER (Typical)	7 po DIAMÈTRE DE LA ROUE (type)
5.500" [140]	5 500 po [140]
16.000" [406]	16 000 po [406]
9.375" [238]	9 375 po [238]
ELEVATION	ÉLÉVATION
3" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	3 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
4" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	4 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
5" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	5 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
VIEW A-A	VUE A-A
NOTES:	REMARQUES :
1. UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL DIMENSIONS ARE IN INCHES.	1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES DIMENSIONS SONT EN POUCES.
2. Markings on HAND VALVES	2. Inscriptions sur les SOUPAPES MANUELLES
1 = "BILGE SUCTION PORT"	1 = ASPIRATION DE CALE BÂBORD
2 = "BILGE MAIN SUCTION"	2 = ASPIRATION PRINCIPALE DE CALE
3 = "BALLAST MANIFOLD"	3 = COLLECTEUR DE BALLAST
4 = "SEA SUCTION"	4 = ASPIRATION À LA MER
3. VALVES DRAWN CLOSED	3. SOUPAPES DESSINÉES FERMÉES
CCGS CAPE ROGER	NGCC CAPE ROGER
TITLE: Bilge and Ballast Manifold Fwd Engine Room	TITRE : Collecteur de cale et de ballast, salle des machines avant

DRAWN BY: JEFF WALSH	DESSINÉ PAR : JEFF WALSH
SCALE: NTS	ÉCHELLE : PAS À L'ÉCHELLE
DATE: JUNE, 2020	DATE : JUIN 2020
FILE NAME: MANIFOLDS	NOM DU FICHIER : COLLECTEURS
SHEET NO: 1 OF 1	FEUILLE N ^o : 1 DE 1
Bilge and Ballast Manifold - Stbd Mid Engine Room OB.pdf	Bilge and Ballast Manifold - Stbd Mid Engine Room OB.pdf
33.500" [851]	33 500 po [851]
6.25000" [159]	6,250 00 po [159]
6.000" [152]	6 000 po [152]
PLAN	PLAN
5" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	5 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
7" TYPICAL HANDWHEEL DIAMETER	7 po DIAMÈTRE DE ROUE TYPE
16.063" [408]	16 063 po [408]
5.750" [146]	5 750 po [146]
9.250" [235]	9 250 po [235]
9.000" [229]	9 000 po [229]
ELEVATION	ÉLÉVATION
3" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	3 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
4" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	4 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
VIEW A-A	VUE A-A
NOTES:	REMARQUES :
1. UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL DIMENSIONS ARE IN INCHES.	1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES DIMENSIONS SONT EN POUCES.
2. Markings on HAND VALVES	2. Inscriptions sur les SOUPAPES MANUELLES
1 = "BILGE SUCTION STBD"	1 = ASPIRATION DE CALE TRIBORD
2 = "BILGE MAIN SUCTION"	2 = ASPIRATION PRINCIPALE DE CALE
3 = "G.S. PUMP SEA SUCTION"	3 = POMPE S.G. D'ASPIRATION À LA MER
4 = "BALLAST MAIN SUCTION"	4 = ASPIRATION PRINCIPALE DE BALLAST
3. VALVES DRAWN CLOSED	3. SOUPAPES DESSINÉES FERMÉES
CCGS CAPE ROGER	NGCC CAPE ROGER
TITLE: Bilge and Ballast Manifold Stbd Mid Engine Room O/B	TITRE : Collecteur de cale et de ballast tribord, salle des machines avant O/B
DRAWN BY: JEFF WALSH	DESSINÉ PAR : JEFF WALSH
SCALE: NTS	ÉCHELLE : PAS À L'ÉCHELLE
DATE: JUNE, 2020	DATE : JUIN 2020
FILE NAME: MANIFOLDS	NOM DU FICHIER : COLLECTEURS
SHEET NO: 1 OF 1	FEUILLE N ^o : 1 DE 1
Bilge Manifold - Fwd Engine Room.pdf	Bilge Manifold - Fwd Engine Room.pdf
31.500" [800]	31 500 po [800]
2.750" [70]	2 750 po [70]
11.750" [298]	11 750 po [298]
PLAN	PLAN
5. Handwheel Diameter (Typical)	5. Diamètre de la roue (type)

11.250" [286]	11 250 po [286]
6.500" [165]	6 500 po [165]
4.500" [114]	4 500 po [114]
ELEVATION	ÉLÉVATION
VIEW A-A	VUE A-A
2" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension (Typical)	2 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride (type)
VIEW B-B	VUE B-B
3" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	3 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
NOTES:	REMARQUES :
1. UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL DIMENSIONS ARE IN INCHES.	1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES DIMENSIONS SONT EN POUCES.
2. Markings on HAND VALVES	2. Inscriptions sur les SOUPAPES MANUELLES
1 = "No. 3 D.B. Suction Port"	1 = Aspiration double-fond n° 3 bâbord
2 = "Sewage Compt Suction Port"	2 = Aspiration compartiment des eaux usées bâbord
3 = "C.D. Suction Port"	3 = Aspiration batardeau bâbord
4 = "Bow Thruster Suction"	4 = Aspiration propulseur d'étrave
5 = "Chain Locker Suction"	5 = Aspiration puits aux chaînes
6 = "Bow Thruster Tunnel Void Space"	6 = Espace mort du tunnel du propulseur d'étrave
7 = "Hold Suction Stbd"	7 = Aspiration cale à marchandises tribord
8 = "Hold Suction Port"	8 = Aspiration cale à marchandises bâbord
9 = "Sewage Compt & Sonar Trunk Suction Stbd"	9 = Aspiration compartiment des eaux usées et coffre de sonar tribord
10 = "Tunnel Suction"	10 = Aspiration du tunnel
3. VALVES DRAWN CLOSED	3. SOUPAPES DESSINÉES FERMÉES
CCGS CAPE ROGER	NGCC CAPE ROGER
TITLE: Bilge Manifold Fwd Engine Room	TITRE : Collecteur de cale, salle des machines avant
DRAWN BY: JEFF WALSH	DESSINÉ PAR : JEFF WALSH
SCALE: NTS	ÉCHELLE : PAS À L'ÉCHELLE
DATE: JUNE, 2020	DATE : JUIN 2020
FILE NAME: MANIFOLDS	NOM DU FICHIER : COLLECTEURS
SHEET NO: 1 OF 1	FEUILLE N° : 1 DE 1
Bilge Manifold - Port Fwd Engine Room.pdf	Bilge Manifold - Port Fwd Engine Room.pdf
15.500" [394]	15 500 po [394]
6.000" [152]	6 000 po [152]
PLAN	PLAN
7" HANDWHEEL DIAMETER (Typical)	7 po DIAMÈTRE DE LA ROUE (type)
13.625" [346]	13 625 po [346]
8.250" [210]	8 250 po [210]
8.000" [203]	8 000 po [203]
5.000" [127]	5 000 po [127]
5.125" [130]	5 125 po [130]
ELEVATION	ÉLÉVATION

3" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	3 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
VIEW A-A	VUE A-A
NOTES:	REMARQUES :
1. UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL DIMENSIONS ARE IN INCHES.	1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES DIMENSIONS SONT EN POUCES.
2. Markings on HAND VALVES	2. Inscriptions sur les SOUPAPES MANUELLES
1 = "TUNNEL SUCTION"	1 = ASPIRATION DU TUNNEL
2 = "MAIN BILGE SUCTION"	2 = ASPIRATION DE CALE PRINCIPALE
3. VALVES DRAWN CLOSED	3. SOUPAPES DESSINÉES FERMÉES
CCGS CAPE ROGER	NGCC CAPE ROGER
TITLE: Bilge Manifold Port Fwd Engine Room	TITRE : Collecteur de cale bâbord, salle des machines avant
DRAWN BY: JEFF WALSH	DESSINÉ PAR : JEFF WALSH
SCALE: NTS	ÉCHELLE : PAS À L'ÉCHELLE
DATE: JUNE, 2020	DATE : JUIN 2020
FILE NAME: MANIFOLDS	NOM DU FICHER : COLLECTEURS
SHEET NO: 1 OF 1	FEUILLE N° : 1 DE 1
Bilge Manifold -Dirty Oil Aft Engine Room Stbd.pdf	Bilge Manifold -Dirty Oil Aft Engine Room Stbd.pdf
Detail A	Détail A
1½" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	1 1/2 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
4.125" [105]	4 125 po [105]
See Detail A	Voir le détail A
4.000" [102]	4 000 po [102]
PLAN	PLAN
Detail B	Détail B
2" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	2 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
11.500" [292]	11 500 po [292]
6.500" [165]	6 500 po [165]
4.125" [105]	4 125 po [105]
6" TYPICAL HANDWHEEL DIAMETER	6 po DIAMÈTRE DE ROUE TYPE
ELEVATION	ÉLÉVATION
See Detail B	Voir le détail B
VIEW A-A	VUE A-A
NOTES:	REMARQUES :
1. UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL DIMENSIONS ARE IN INCHES.	1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES DIMENSIONS SONT EN POUCES.
2. Markings on HAND VALVES	2. Inscriptions sur les SOUPAPES MANUELLES
1 = "DIRTY L.O. TANK SUCTION"	1 = ASPIRATION DE RÉSERVOIR D'HUILE DE LUBRIFICATION USAGÉE
2 = "FWD E.R. BILGE SUCTION"	2 = ASPIRATION DE CALE SALLE DES MACHINES AVANT
3 = "BILGE MAIN SUCTION"	3 = ASPIRATION PRINCIPALE DE CALE

4 = "F.O. DRAIN TANK SUCTION"	4 = ASPIRATION DE RÉSERVOIR DE VIDANGE DE MAZOUT
5 = "SEA SUCTION"	5 = ASPIRATION À LA MER
3. VALVES DRAWN CLOSED	3. SOUPAPES DESSINÉES FERMÉES
CCGS CAPE ROGER	NGCC CAPE ROGER
TITLE: Dirty Oil Bilge Manifold After Engine Room Stbd	TITRE : Collecteur d'huile usagée de cale derrière la salle des machines tribord
DRAWN BY: JEFF WALSH	DESSINÉ PAR : JEFF WALSH
SCALE: NTS	ÉCHELLE : PAS À L'ÉCHELLE
DATE: JUNE, 2020	DATE : JUIN 2020
FILE NAME: MANIFOLDS	NOM DU FICHIER : COLLECTEURS
SHEET NO: 1 OF 1	FEUILLE N° : 1 DE 1
Bilge Suction Manifold - Fwd Engine Room Midships.pdf	Bilge Suction Manifold - Fwd Engine Room Midships.pdf
7.00" [178]	7,00 po [178]
4.25" [108]	4,25 po [108]
4.00" [102]	4,00 po [102]
Plan	Plan
6" HANDWHEEL DIAMETER (Typical)	6 po DIAMÈTRE DE LA ROUE (type)
17.75" [451]	17,75 po [451]
12.00" [305]	12,00 po [305]
3" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	3 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
Elevation	Élévation
2" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	2 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
VIEW A-A	VUE A-A
REV	RÉV,
1	1
DATE	DATE
August 27, 2020	27 août 2020
DESCRIPTION	DESCRIPTION
Changed location flange on View A-A	Bride déplacée sur vue A-A
NOTES:	REMARQUES :
1. UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL DIMENSIONS ARE IN INCHES.	1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES DIMENSIONS SONT EN POUCES.
2. Markings on HAND VALVES	2. Inscriptions sur les SOUPAPES MANUELLES
1 = "Cofferdam Suction Stbd"	1 = Aspiration batardeau tribord
2 = "No. 3 DB Suction Stbd"	3 = Aspiration de double-fond n° 3 tribord
3 = "Echo Sounder Compartment Suction"	3 = Aspiration compartiment de l'échosondeur
3. VALVES DRAWN CLOSED	3. SOUPAPES DESSINÉES FERMÉES
CCGS CAPE ROGER	NGCC CAPE ROGER
TITLE: Bilge Suction Manifold Fwd Engine Room Midships	TITRE : Collecteur de cale, salle des machines avant, milieu du navire
DRAWN BY: JEFF WALSH	DESSINÉ PAR : JEFF WALSH
SCALE: NTS	ÉCHELLE : PAS À L'ÉCHELLE
DATE: JUNE, 2020	DATE : JUIN 2020

FILE NAME: MANIFOLDS	NOM DU FICHIER : COLLECTEURS
SHEET NO: 1 OF 1	FEUILLE N° : 1 DE 1
Fuel Manifold - Fuel Oil (Port) Manifold.pdf	Fuel Manifold - Fuel Oil (Port) Manifold.pdf
31.500" [800]	31,500 po [800]
28.500" [724]	28,500 po [724]
10.000" [254]	10,000 po [254]
6.000" [152]	6,000 po [152]
PLAN	PLAN
5" Handwheel Diameter (Typical)	5 po diamètre de la roue (type)
8.000" [203]	8,000 po [203]
6.125" [156]	6,125 po [156]
5.500" [140]	5,500 po [140]
13.000" [330]	13,000 po [330]
ELEVATION	ÉLÉVATION
2" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension (TYPICAL)	2 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride (type)
3" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	3 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
VIEW B-B	VUE B-B
NOTES:	REMARQUES :
1. UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL DIMENSIONS ARE IN INCHES.	1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES DIMENSIONS SONT EN POUCES.
2. Markings on HAND VALVES	2. Inscriptions sur les SOUPAPES MANUELLES
1 = "PORT F.O. WING TANK SUCTION"	1 = ASPIRATION RÉSERVOIR LATÉRAL DE MAZOUT BÂBORD
2 = "PORT F.O. SETT TANK SUCTION"	2 = ASPIRATION RÉSERVOIR LATÉRAL DE DÉCANTATION DE MAZOUT
3 = "PORT F.O. DEEP TANK SUCTION"	3 = ASPIRATION RÉSERVOIR LATÉRAL DE MAZOUT BÂBORD
4 = "NO. 4 F.O. D.B. TANK SUCTION PORT"	4 = N° 4 ASPIRATION RÉSERVOIR DOUBLE-FOND DE MAZOUT BÂBORD
5 = "NO. 2 F.O. D.B. TANK SUCTION PORT"	5 = N° 2 ASPIRATION RÉSERVOIR DOUBLE-FOND DE MAZOUT BÂBORD
6 = "PORT F.O. WING TANK FILL"	6 = REMPLISSAGE RÉSERVOIR LATÉRAL DE MAZOUT BÂBORD
7 = "PORT F.O. SETT TANK FILL"	7 = REMPLISSAGE RÉSERVOIR DE DÉCANTATION DE MAZOUT BÂBORD
8 = "PORT F.O. DEEP TANK FILL"	8 = REMPLISSAGE RÉSERVOIR PROFOND DE MAZOUT BÂBORD
9 = "NO. 4 F.O. D.B. TANK FILL PORT"	9 = N° 4 REMPLISSAGE RÉSERVOIR DOUBLE-FOND DE MAZOUT BÂBORD
10 = "NO. 2 F.O. D.B. FILL PORT"	10 = N° 2 REMPLISSAGE RÉSERVOIR DOUBLE-FOND DE MAZOUT BÂBORD
3. VALVES DRAWN CLOSED	3. SOUPAPES DESSINÉES FERMÉES
CCGS CAPE ROGER	NGCC CAPE ROGER
TITLE: Fuel Oil (Port) Manifold	TITRE : Collecteur de mazout (bâbord)

DRAWN BY: JEFF WALSH	DESSINÉ PAR : JEFF WALSH
SCALE: NTS	ÉCHELLE : PAS À L'ÉCHELLE
DATE: JUNE, 2020	DATE : JUIN 2020
FILE NAME: MANIFOLDS	NOM DU FICHIER : COLLECTEURS
SHEET NO: 1 OF 1	FEUILLE N° : 1 DE 1
Fuel Manifold - Fuel Oil (Stbd) Manifold.pdf	Fuel Manifold - Fuel Oil (Stbd) Manifold.pdf
31.500" [800]	31,500 po [800]
28.500" [724]	28,500 po [724]
10.000" [254]	10,000 po [254]
6.000" [152]	6,000 po [152]
PLAN	PLAN
5" Handwheel Diameter (Typical)	5 po diamètre de la roue (type)
8.000" [203]	8,000 po [203]
6.125" [156]	6,125 po [156]
5.500" [140]	5,500 po [140]
13.000" [330]	13,000 po [330]
ELEVATION	ÉLÉVATION
2" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension (TYPICAL)	2 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride (type)
3" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	3 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
VIEW B-B	VUE B-B
NOTES:	REMARQUES :
1. UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL DIMENSIONS ARE IN INCHES.	1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES DIMENSIONS SONT EN POUCES.
2. Markings on HAND VALVES	2. Inscriptions sur les SOUPAPES MANUELLES
1 = "STBD F.O. SETT TANK SUCTION"	1 = ASPIRATION RÉSERVOIR DE DÉCANTATION DE MAZOUT TRIBORD
2 = "STBD F.O. WING TANK SUCTION"	2 = ASPIRATION RÉSERVOIR LATÉRAL DE MAZOUT TRIBORD
3 = "STBD F.O. DEEP TANK SUCTION"	3 = ASPIRATION RÉSERVOIR PROFOND DE MAZOUT TRIBORD
4 = "NO. 4 F.O. D.B. TANK SUCTION STBD"	4 = N° 4 ASPIRATION RÉSERVOIR DOUBLE-FOND DE MAZOUT TRIBORD
5 = "NO. 2 F.O. D.B. TANK SUCTION STBD"	5 = N° 2 ASPIRATION RÉSERVOIR DOUBLE-FOND DE MAZOUT TRIBORD
6 = "STBD F.O. SETT TANK FILL"	6 = REMPLISSAGE RÉSERVOIR DE DÉCANTATION DE MAZOUT TRIBORD
7 = "STBD F.O. WING TANK FILL"	7 = REMPLISSAGE RÉSERVOIR LATÉRAL DE MAZOUT TRIBORD
8 = "STBD F.O. DEEP TANK FILL"	8 = REMPLISSAGE RÉSERVOIR PROFOND DE MAZOUT TRIBORD
9 = "NO. 4 F.O. D.B. TANK FILL STBD"	9 = N° 4 REMPLISSAGE RÉSERVOIR DOUBLE-FOND DE MAZOUT TRIBORD
10 = "NO. 2 F.O. D.B. FILL STBD"	10 = N° 2 REMPLISSAGE RÉSERVOIR DOUBLE-FOND DE MAZOUT TRIBORD

3. VALVES DRAWN CLOSED	3. SOUPAPES DESSINÉES FERMÉES
CCGS CAPE ROGER	NGCC CAPE ROGER
TITLE: Fuel Oil (Stbd) Manifold	TITRE : Collecteur de mazout (tribord)
DRAWN BY: JEFF WALSH	DESSINÉ PAR : JEFF WALSH
SCALE: NTS	ÉCHELLE : PAS À L'ÉCHELLE
DATE: JUNE, 2020	DATE : JUIN 2020
FILE NAME: MANIFOLDS	NOM DU FICHIER : COLLECTEURS
SHEET NO: 1 OF 1	FEUILLE N ^o : 1 DE 1
Ballast Manifold - Port Engine Room.pdf	Ballast Manifold - Port Engine Room.pdf
19.250" [489]	19 250 po [489]
8.000" [203]	8 000 po [203]
6.000" [152]	6,000 po [152]
5.625" [143]	5,625 po [143]
PLAN	PLAN
7" Handwheel Diameter (Typical)	7 po diamètre de la roue (type)
20.000" [508]	20,000 po [508]
10.000"	10 000 po
10.250" [260]	10,250 po [260]
ELEVATION	ÉLÉVATION
4" N.B. 150# Equivalent Flange Dimension	4 po A.N. 150 Dimension équivalente de bride
9.625" [244]	9,625 po [244]
VIEW A-C	VUE A-C
NOTES:	REMARQUES :
1. UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL DIMENSIONS ARE IN INCHES.	1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES DIMENSIONS SONT EN POUCES.
2. Markings on HAND VALVES	2. Inscriptions sur les SOUPAPES MANUELLES
1 = "DISCHARGE TO BALLAST MAIN"	1 = VERS CIRCUIT PRINCIPAL BALLAST
2 = "BALLAST PUMP O.B. DISCHARGE"	2 = SORTIE DE POMPE DE BALLAST À LA MER
3. VALVES DRAWN CLOSED	3. SOUPAPES DESSINÉES FERMÉES
CCGS CAPE ROGER	NGCC CAPE ROGER
TITLE: Ballast Manifold Port Engine Room	TITRE : Collecteur de ballast bâbord, salle des machines
DRAWN BY: JEFF WALSH	DESSINÉ PAR : JEFF WALSH
SCALE: NTS	ÉCHELLE : PAS À L'ÉCHELLE
DATE: JUNE, 2020	DATE : JUIN 2020
FILE NAME: MANIFOLDS	NOM DU FICHIER : COLLECTEURS
SHEET NO: 1 OF 1	FEUILLE N ^o : 1 DE 1